

2015.10.24 17:18 更新

<http://www.sankei.com/world/news/151024/wor1510240048-n1.html>

リンゴ箱に「釣魚島は中国のもの」 ベトナム税関が輸入禁止通達 中国のプロパガンダと判断

【シンガポール＝吉村英輝】ベトナム東北部クアンニン省の税関当局は24日までに、中国からのリンゴの梱包(こんぼう)箱に「釣魚島(尖閣諸島＝沖縄県石垣市＝の中国名)は中国のもの」と書かれていることを問題視し、輸入禁止の通達を出した。現地メディアが伝えた。

当局の担当者は、商業活動に乗じた中国側のプロパガンダだとして、ベトナムの国内法にも国際法にも抵触すると指摘。さらに、日越関係にも悪影響を与えると説明している。

文言は、梱包する段ボールに中国語と英語で表示され、中国の国旗も印刷されていた。9月下旬以降から流入し始め、警察が税関当局に通報。今月下旬に輸入禁止の通達が出された。

現地メディアは、ベトナムが中国と領有権で対立する南シナ海の帰属問題でも、中国側が「混乱を狙った情報発信キャンペーン」を繰り返していると主張。南シナ海のほとんどを囲い込み「権益」を主張する「U字線」が描かれた地図や旅券などの中国の公的文書について「ベトナムが抗議してきた」と指摘している。

22 Oct 2015 at 14:00

<http://www.bangkokpost.com/news/asean/739600/vietnam-blocks-chinese-apple-imports-over-island-dispute>

Vietnam blocks Chinese apple imports over island dispute

HANOI — China's apple exporters will have to come up with new, non-controversial packaging if they want to resume sending the fruit to Vietnam, authorities said Thursday.

"Importers will have to cancel those cartons if they want to want to import apples to Vietnam," Pham Trung Vinh, deputy customs director in Quang Ninh province, told dpa.

Authorities in the province, which borders China's Guangxi province, started refusing the Chinese apple shipments in late September after noticing that cartons were printed with the claim "Diaoyu Island belongs to China" in English and Chinese.

The East China Sea island is also claimed by Japan, which calls it Senkaku.

Vietnam also has a territorial dispute with China over the Paracel and Spratly Islands in the South China Sea.

The carton messages violate international and Vietnamese law, according to a statement on the official Vietnamese customs' website.

China's propaganda campaign, critics say, includes maps that assert a vast Chinese dominion over the South China Sea and imagery on official travel documents.

In addition to Vietnam and Japan, China's territorial claims are under protest from the Philippines, Malaysia, Indonesia, Taiwan and Brunei.